

ARCHITECTURAL ILLUSTRATION & RENDERING

David Lo
(604) 253-6806

DOWNTOWN TOYOTA
1290 Burrard St. Van BC

81年 COROLLA 大特價

代理豐田汽車 TOYOTA
附設舊車買賣部，代辦
貸款及車牌熱忱，凡買
車者可獲特別折扣

批發價錢

汽車，貨車，小巴，購買或租借
，有一百四十個貨車及貨車，
任君選擇。CODY ILLIAN
PLYMOUTH CHRYSLER
SLER 電話 464-1666
526-1966
或 874-1786
住家：874-1786

LARRY YONG
車輛管理員

Pacific Driving School
太平洋駕駛學校

教車師傅莊順基 (JOE)
精通英語，國語，廣東話。

日間電話：437-4031
晚間電話：255-5054
公司電話：255-0952

206-2121 KINGSWAY
VAN. B. C.

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD. Howe G, Tong
200 E Pender St Bus: 687-2215 Res: 325-0527

▲ 代理買賣一切房地產買賣生意

▲ 拾遺樓，住宅屋，二睡房一廳有土庫，地寬約三分之一畝，政府計劃中改建 TOWNHOUSES，投資或投機均有前途。

▲ 公寓聯房一組，新式建築，近緬街夾七街，有風景，適合單身仕女，開價四萬九千元。

▲ 好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有兩層，地寬 33x128，開價十二萬九千元

▲ 商業地皮和電油站廉讓，位本拿比商業區，地寬 50x114 尺，可建中型商場，僅開價五十九萬元，廉讓住宅屋，「真抵買」。

▲ 西士多舖生意，位華埠好交通地區，每年生意超過卅萬元，生意利潤厚，租約長，僅開價九萬九千元，機會難逢。

★ 本公司免費代客估價一切物業

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

黃國榮
PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No. 1300

生意機會

▲ 炸雞店，三分店，近下地活活公司東主一定要賣，歡迎選購，四十座位，每日生意三萬，生意穩定，位於最繁忙的購物商場，每日生意三萬，生意穩定，位於最繁忙的購物商場，每日生意三萬。

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750

華埠唐餐館出賣

唐人埠，近喜士定夾緬街，餐館連實業出賣，樓下可擺三十圍，樓上可擺二十圍。

未雨綢繆

科士蘭基圖及海峽殖民地聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」。

這本「家庭資料紀錄小冊」乃由中紀家內各成員之重要資料，可使家人一目了然，而免遺失重要資料。科士蘭基圖及海峽殖民地聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」。

解此本「家庭資料紀錄小冊」之主要用途，以及解答上述兩項之各項疑問。

世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小冊」是一個家庭最好備有的，有求必應者，請電：

雲龍 (WINSTON WANG)
辦公時間：254-3043 或廿四小時電話 523-3907
傳呼機 (PAGER) 號碼 5916。

代理買賣地產物業 免費估價

楊玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
824-3034 或 736-1039

特價平屋

▲ 九百尺，有土庫近乃街及四十一街，八萬九。
▲ 四睡房，有土庫近乃街及四十九街八萬九。
▲ 兩睡房，近乃街及廿六街，八萬七。
▲ 四睡房，近乃街及廿六街，九萬九。
▲ 一睡房，近乃街及廿五街，當地段出售。
▲ 三睡房，新廚房，有土庫近乃街及六十街，風景優美，十一萬九。
▲ 一睡房，有土庫，二睡房，二睡房，七萬八。
▲ 近海邊，美觀別墅，約魚池，近在海邊，片打海邊，十二萬四。

入息地產

▲ 仔屋，六年新，三睡房，各自車房，五十尺地，近乃街及乃街，廿二萬。
▲ 華埠新舖，舖及花街一流設計，流線美觀，舖位，RAILIER COURT，半畝地，每年入息一萬八，投資好機會。

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831

Florio Yuen 阮光成

▲ 大型超級市場，年做超過二百萬，長租約，六十餘車位，廿餘萬。
▲ 列治文咖啡屋，日入超過千五元，店前數十車位，廿餘萬。
▲ 西區大衛街商業樓，酒店遊客區，近柏文租兩萬，七十五萬。
▲ 增進購物中心，有銀行，藥房，超級市場等，一百八十九萬。
▲ 般拿購物中心，一層高，一年新，一百四十萬。
▲ LONGSDALE 商舖，一層高，靠麥當奴，七十九萬。
▲ 四區市中心舖，132x130，旺區，有前途，二百九十餘萬。
▲ 般拿購物中心，每棟九層高，一百九十萬起。

廿一世紀 Century 21
PHILIP WOO
胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES

8061 Anderson Road
Richmond, B.C. V6Y 1S2

▲ 雲東乃路夾四十一街，二睡房，有土庫，交通方便，開價十二萬，有好租期。
▲ 雲東區舖位，三睡房，土庫完成，九萬餘。
▲ 雲東區近 PNE 十六萬餘，可用舊屋交換，逢星期日開放。
▲ 雲西大學區，屋大，地大，三十餘萬。
▲ 列治文投資好屋，年收二萬二租，業主接充銀期，只售二十六萬。
▲ 列治文商場內雜貨店，日做近千元，四萬餘。
▲ 白石市商場咖啡館，一萬多元有交易。
▲ 商場內魚舖生意出讓，利稅及租約極好，只售六萬餘元。

Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 5P4

廿一世紀實業公司
鄭耀明 GILBERT MING CHANG

公司：872-0321 住家：874-6574

▲ 八睡房，有實淨兩層，九百呎面積，土庫完成，地廿三呎，街角地段，近公園，交通方便。
▲ 十七街東，有實淨兩層，共四房一廳及廚房，地廿二呎，開價十五萬。
▲ 廿五街東，有實淨兩層，共三層兩廳及廚房，地廿二呎，開價十二萬。
▲ 本區比VANCOUVER HEIGHTS，有實淨兩層，廚房，浴室，熱水器及暖爐已從新裝過，面積七千六百三十呎，地廿三呎，開價十八萬八千元。
▲ 京士威商業樓宇，已開業，三千七百呎面積，街角地段，有六個停車位，年租二萬三千，開價十五萬。
▲ 近沙里山，小型住宅，六年新，六百呎呎面積，開價六萬八千元，有售。

加華實業燕梳公司
CATHAY PACIFIC REALTY & INSURANCE CO.
電話：三二四-一零三四
5052 VICTORIA Dr Van. B. C.

加華燕梳 專營
房屋商業樓，柏文，物業保險，稅務及各項生意保險，保費特平，服務週到。

▲ 代理政府 I.C.B.C. 汽車保險
▲ 辦理買賣汽車轉名更換牌照
▲ 領新牌照，轉換汽車保險各項手續

★ 本公司附近泊車方便，並有華籍職員，能為閣下解答一切有關買賣各項業務事項。
請與關美珍 JENNIE KWAN 或高太洽商

抵買商業樓

▲ SURREY 旺區商業樓，佔地面積五萬八千餘方尺，樓宇面積二萬二千方尺，每年除開支淨入息十五萬五千元，頭等租客，長期好租約，年年有租加，只開價一百四十五萬元，機會莫失，詳情請電話黃英立。

▲ 近華埠貨倉商業樓，與旺街角位置，佔地一萬六千餘方尺，一間一萬尺兩層高貨倉及兩層舊屋，有很大發展機會，取價七十五萬元，詳情請電話黃英立。

▲ 百老匯西街好生意西餐廳，每年生意三十萬多，座位七十四，有酒牌，長租約，租金低，開價十八萬九。

▲ WHITE ROCK 高級西餐廳，生意興旺，每天營業六天，七十座位室內餐廳及數十座位露天咖啡座，有酒牌，位於大購物中心，租金平，有九年長租及五年淨批，開價二十五萬九，穩穩生意，機會莫失。

(詳情請電話黃英立)
黃英立：公司電話 324-1034
住家電話 254-7520

抵買商業樓

▲ 雲東區四街近乃街，交通方便，正兩層，有客廳及飯廳，土庫另兩房，有洗衣房和廁所，銀期可供回業主，開價十二萬五。

▲ 雲東區近多利特大家華新屋，室內裝修材料特好，上下全部完成，上層有客廳，家庭廳及三睡房，兩廁所，下層客廳有酒吧，另兩睡房，只開價二十三萬九。

▲ 雲東區十七年屋，上下層各三房一廳，近巴士路和學校，另有大開價，五至六萬現款可成交，銀期 10% 可供回業主，開價十四萬。

(以上請問黃英立：294-0850)

抵買商業樓

▲ 雲東區兩層房觀景，土庫完成，三十三乘一百二十尺地段，露台可看遠景，低息貸款，取價十一萬九。

▲ 東區近緬街，兩層房觀景，二十七年新，低息貸款，取價十二萬四千元。

▲ 東區一房柏文，交通方便，取價六萬四千元。

▲ 列治文四睡房觀景，實用面積二千三百尺，兩年新，只取價十九萬八千元，詳情請電。

▲ 另有商業樓宇，詳情請電。

雲東區列治文新屋由十五萬起。

(以上請問林文和：274-7278)